

Zaregistrujte svůj produkt a získejte technickou podporu na stránkách  
[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)

16

Čeština

# XSMALL

Type HD8642 / HD8643

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ



CS

16

TYTO POKYNY SI PEČLIVĚ PROČTĚTE, NEŽ ZAČNETE KÁVOVAR POUŽÍVAT.

CE

 **Saeco**

*Blahopřejeme Vám k zakoupení plně automatického espresso kávovaru Saeco Xsmall!*

*Získejte i Vy maximální možné výhody zákaznického servisu Philips Saeco tím, že zaregistrujete svůj produkt na adrese [www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome).*

*Kávovar je určen pro přípravu kávy espresso z celých zrněk kávy.*

*V tomto návodu naleznete veškeré informace nutné k montáži, obsluze, čištění a odvápnění Vašeho kávovaru.*

**OBSAH**

<b>DŮLEŽITÉ</b> .....	<b>4</b>
Bezpečnostní pokyny a informace .....	4
Varování .....	4
Upozornění .....	6
Shoda s normami .....	7
<b>INSTALACE</b> .....	<b>8</b>
Sestavení produktu .....	8
Všeobecný popis.....	9
<b>PŘÍPRAVA</b> .....	<b>10</b>
Balení kávovaru .....	10
Příprava.....	10
<b>PRVNÍ ZAPNUTÍ</b> .....	<b>12</b>
Naplnění okruhu .....	12
Automatický proplachovací/čisticí cyklus .....	13
Instalace vodního filtru "INTENZA+" .....	15
<b>NASTAVENÍ</b> .....	<b>16</b>
Saeco Adapting System .....	16
Nastavení kávomlýnku s keramickými mlecími kameny.....	17
Nastavení množství kávy v šálku .....	19
<b>VÝDEJ KÁVY</b> .....	<b>20</b>
<b>ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA</b> .....	<b>21</b>
Každodenní čištění kávovaru .....	21
Každodenní čištění nádržky na vodu .....	22
Tydenní vyčištění spařovací jednotky a kávových cest .....	22
Měsíční promazání spařovací jednotky.....	25
<b>ODVÁPŇENÍ</b> .....	<b>26</b>
Přípravné operace .....	26
Odvápňení .....	27
Proplach.....	28
<b>PŘERUŠENÍ ODVÁPŇOVACÍHO CYKLU</b> .....	<b>30</b>
<b>VÝZNAM SVĚTELNÝCH SIGNALIZACÍ</b> .....	<b>32</b>
Ovládací panel .....	32
<b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ</b> .....	<b>35</b>
<b>ENERGETICKÁ ÚSPORA</b> .....	<b>37</b>
Pohotovostní stav.....	37
Likvidace.....	37
<b>TECHNICKÉ PARAMETRY</b> .....	<b>38</b>
<b>ZÁRUKA A SERVIS</b> .....	<b>38</b>
Záruka .....	38
Servis .....	38
<b>OBJEDNÁVKA PROSTŘEDKŮ NA ÚDRŽBU</b> .....	<b>39</b>

## DŮLEŽITÉ

### Bezpečnostní pokyny a informace

---

Kávovar je opatřen ochranami. Přesto je však nutné si pozorně pročíst a řídit se bezpečnostními pokyny obsaženými v tomto návodu k použití, aby bylo zabráněno případným škodám na majetku či na zdraví vzniklým nesprávným používáním kávovaru. Uschovejte tento návod k případnému pozdějšímu nahlédnutí.



Termín **VAROVÁNÍ** a tento symbol upozorňuje uživatele na nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt, vážná poranění a/nebo poškození zařízení.



Termín **UPOZORNĚNÍ** a tento symbol upozorňuje uživatele na nebezpečnou situaci, která může mít za následek menší či méně vážná poranění a/nebo poškození zařízení.

### Varování

---

- Kávovar zapojte do vhodné nástěnné proudové zásuvky, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům kávovaru.
- Kávovar zapojte do nástěnné proudové zásuvky s uzemněním.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky a zamezte jeho kontaktu s horkými plochami.
- Neponořujte kávovar, napájecí kabel, ani proudovou zásuvku do vody: nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

- Na konektor napájecího kabelu nelijte žádnou kapalinu.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte příslušných madel nebo knoflíků.
- Vytáhněte vidlici ze zásuvky:
  - při výskytu jakékoliv anomálie;
  - při delší době nepoužívání kávovaru;
  - před každým čištěním kávovaru.

Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za napájecí kabel. Nedotýkejte se vidlice mokřýma rukama.

- Nepoužívejte kávovar s poškozenou vidlicí, napájecím kabelem, ani se nepokoušejte provozovat vadný kávovar.
- Kávovar nebo napájecí kabel nijak nepozměňujte ani jinak neupravujte. Veškeré opravy je nutno nechat provést výhradně u autorizovaného servisního střediska Philips, jedině tak předejdete nebezpečím.
- Tento kávovar mohou používat děti ve věku od 8 let a výše.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let (a starší), pokud jsou pod dozorem dospělé osoby nebo byly poučeny o správném používání spotřebiče a rozumí případným nebezpečím.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem dospělé osoby.
- Skladujte kávovar a napájecí kabel na místě, které není přístupné pro děti do 8 let.
- Tento spotřebič mohou používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo způsobilostmi, pokud jsou pod dozorem dospělé osoby

nebo byly poučeny o správném používání spotřebiče a rozumí případným nebezpečím.

- Mějte děti pod dohledem a zamezte tomu, aby si hrály s kávovarem.
- Je zakázáno vkládat prsty nebo jiné předměty do kávomlýnku.

---

## Upozornění

- Tento kávovar je určený pouze pro použití v domácnosti a není vhodný k použití do prostor, jako jsou kupř. jídelny, menzy a jídelní kouty prodejen, kanceláří, statků či na jiných pracovištích.
- Pokládejte vždy kávovar na rovný a stabilní podklad.
- Nepokládejte kávovar na horké povrchy, ani do blízkosti rozehřáté trouby, plotýnek, vařičů nebo jiných sálavých zdrojů tepla.
- Do zásobníku nasypete vždy a jediné praženou zrnkovou kávu. Předemletou, rozpustnou či syrovou kávu i jinými předměty se může kávovar poškodit, jsou-li vsypány do zásobníku zrnkové kávy.
- Před montáží či demontáží jakéhokoliv komponentu nechejte kávovar vychladnout.
- Do nádržky nenalévejte horkou nebo vroucí vodu. Používejte pouze studenou pitnou nesycenou vodu.
- Při čistění nepoužívejte abrazivní prášky nebo agresivní čisticí prostředky. Stačí použít měkkou utěrku navlhčenou vodou.
- Pravidelně odvápnujte svůj kávovar. Kávovar signalizuje, jakmile bude nutné provést odvápnění. Neodvápnění

může vést k nesprávné funkci kávovaru. V takovém případě se záruka nevztahuje na případnou opravu!

- Kávovar neskladujte při teplotě pod 0 °C: hrozí zamrznutí zbytkové vody v topných okruzích a nebezpečí poškození kávovaru mrazem.
- Při delší době nepoužívání kávovaru vylijte vodu z nádržky. Nebezpečí kontaminace vody. Do kávovaru používejte vždy pouze čerstvou vodu.

---

### **Shoda s normami**

Kávovar je v souladu s požadavky článku 13 italského výnosu s platností zákona č. 151 z 25. července 2005 "Provádění směrnice 2005/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a o zpracování odpadu".

Tento kávovar je v souladu s požadavky Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES.

Tento kávovar Philips vyhovuje požadavkům všech aplikovatelných norem a standardů v oblasti expozice elektromagnetickým polím.

## INSTALACE

### Sestavení produktu





**Všeobecný popis**

---

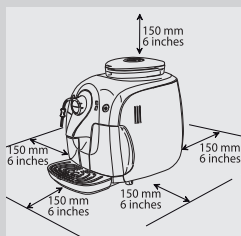
1. Víko zásobníku zrnkové kávy
2. Zásobník zrnkové kávy
3. Výpusť kávy
4. Ukazatel naplnění odkapávací misky
5. Odpadní nádoba na sedliny
6. Spařovací jednotka
7. Servisní víko
8. Ovládací panel
9. Mřížka
10. Odkapávací miska
11. Nádržka na vodu
12. Otočný ovládač pro nastavení jemnosti mletí
13. Kávomlýnek s keramickými mlecími kameny
14. Napájecí kabel
15. Klíč pro nastavení jemnosti mletí
16. Kontrolka dvojité kávy
17. Tlačítko kávy
18. Kontrolka odvápnovacího cyklu
19. Kontrolka vypotřebování vody
20. Kontrolka alarmu
21. Tlačítko ON/OFF s kontrolkou připravenosti kávovaru

## PŘÍPRAVA

### Balení kávovaru

Originální obal byl vyprojektovaný a zhotovený jako ochrana kávovaru během expedice. Doporučujeme obal uschovat pro případnou budoucí přepravu kávovaru.

### Příprava



**1** Vyjměte z obalu víko zásobníku zrnkové kávy a odkapávací misku s mřížkou.

**2** Vyalte kávovar z obalu.

**3** Rady k zabezpečení optimálního zacházení s kávovarem:

- pro kávovar vyčleňte bezpečnou rovinnou podkladovou plochu, kde se nemůže převrátit či nemůže nikoho zranit;
- pro kávovar vyčleňte dostatečně osvětlené, čisté místo se snadno dostupnou proudovou zásuvkou;
- dodržte minimální vzdálenost kávovaru od stěn, jak je zobrazeno na obrázku.

**4** Zasuňte odkapávací misku s mřížkou do kávovaru. Ujistěte se, že zcela zapadla.

#### Pozn.:

integrována odkapávací miska během proplachovacího/čisticího cyklu zachytává vodu vypouštěnou z výpusti a případnou kávu, vytékající při přípravě kávy. Odkapávací misku vyprazdňujte a myjte denně a po každém zvýšení ukazatele naplnění odkapávací misky.

#### Upozornění:

**NEVYJÍMEJTE odkapávací misku ihned po zapnutí kávovaru. Počkejte několik minut, než proběhne proplachovací/čisticí cyklus.**



**5** Vytáhněte nádržku na vodu.



**6** Vypláchněte nádržku čerstvou vodou.

**7** Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou až na značku MAX a zasuňte ji zpět do kávovaru. Ujistěte se, že zcela zapadla.

**!** **Upozornění:**  
do nádržky nenalévejte sycenou, horkou nebo vroucí vodu, ani jiné kapaliny, které by mohly poškodit nádržku a kávovar.



**8** Pomalu nasypete zrnkovou kávu do zásobníku zrnkové kávy.

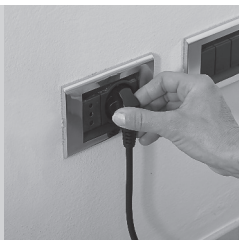
**!** **Upozornění:**  
do zásobníku nasypete vždy a jedině zrnkovou kávu. Předemletou, rozpustnou či syrovou kávu i jinými předměty se může kávovar poškodit, jsou-li vsypány do zásobníku zrnkové kávy.



**9** Nasadte víko zpět na zásobník zrnkové kávy.



**10** Zasuňte vidlici do proudové zásuvky situované na zadní straně kávovaru.



**11** Vidlici na druhém konci napájecího kabelu zasuňte do proudové zásuvky s odpovídajícím napětím.



**12** Kávovar zapnete stiskem tlačítka ON/OFF "⏻"; kontrolka "⚠" začne rychle blikat, čímž signalizuje, že je třeba okruh naplnit.

## PRVNÍ ZAPNUTÍ

Před prvním použitím zkontrolujte dodržení následujících podmínek:

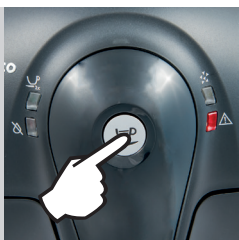
- 1) je nutno naplnit vodní okruh;
- 2) kávovar provede automatický proplachovací/čisticí cyklus;

## Naplnění okruhu

Během této operace proudí čerstvá voda ve vnitřním okruhu a kávovar se zahřívá. Tato operace trvá několik sekund.



**1** Postavte nádobu (1 l) pod výpusť kávy.



- 2 Stiskněte tlačítko "☕". Kávovar bude po dobu několika sekund vypouštět vodu. Kontrolka "⏻" bude blikat pomalu a zhasne kontrolka "⚠️".



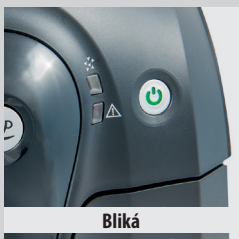
- 3 Jakmile se zastaví vypouštění vody, bude kontrolka "⏻" pomalu blikat. Kávovar se právě ohřívá.

### Automatický proplachovací/čisticí cyklus

Po zahřátí provede kávovar automatický proplachovací/čisticí cyklus vnitřních okruhů za použití čerstvé vody. Tato operace trvá necelou minutu.



- 1 Postavte pod výpusť kávy nádobu k zachycení malého množství vypouštěné vody.



- 2 Kontrolka "⏻" bliká pomalu.

- 3 Počkejte, až kávovar ukončí vypouštění vody.



**Pozn.:**

výdej vody lze zastavit stiskem tlačítka "☕".



4 Kontrolka "⏻" se rozsvítí trvale. Kávovar je připraven k výdeji kávy.



**Pozn.:**

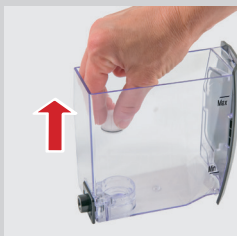
proplachovací/čisticí cyklus se spustí po 15 minutách v pohotovostním režimu nebo při vypínání kávovaru.  
Jestliže používáte kávovar po týdenní nebo dvou týdenní odstavce, bude třeba spustit i manuální proplachovací cyklus.  
Po skončení cyklu lze připravit kávu.

### Instalace vodního filtru "INTENZA+"

Instalaci vodního filtru "INTENZA+" se omezí vytváření vodního kamene uvnitř kávovaru a vaše káva získá ještě intenzivnější aroma.

Vodní filtr "INTENZA+" si můžete dokoupit samostatně. Pro bližší informace odkazujeme na část tohoto návodu k použití pojednávající o prostředcích na údržbu.

Voda je velmi důležitou součástí přípravy každé kávy, takže pro zajištění optimální chuti je vždy nejlepší ji filtrovat profesionálně. Vodní filtr "INTENZA+" ochrání systém před tvorbou minerálních usazenin a přispívá ke zlepšení kvality vody.



- 1** Vyměňte malý bílý filtr nacházející se v nádržce na vodu a uschovejte jej na suchém místě.



- 2** Vyměňte vodní filtr "INTENZA+" z obalu, ponořte jej ve svislé poloze (otvorem směrem nahoru) do studené vody a jemně zatlačte po stranách, aby se uvolnily vzduchové bubliny.



- 3** Nastavte vodní filtr "INTENZA+" podle tvrdosti používané vody:  
 A = Měkká voda  
 B = Tvrdá voda (standard)  
 C = Velmi tvrdá voda



**4** Zasuňte vodní filtr "INTENZA+" do prázdné nádržky na vodu. Zatlačte filtr co nejvíc směrem dolů.

**5** Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou a zasuňte ji zpět do kávovaru.

**6** Připravte několik káv (viz část "Výdej kávy").

**7** Vytáhněte nádržku, naplňte ji čerstvou vodou až na značku MAX a zasuňte ji zpět do kávovaru.



Svííí trvale

**8** Až výše popsané akce skončí, zkontrolujte, zda kontrolka "⏻" svííí trvale. Kávovar je připraven k výdeji kávy.



**Pozn.:**

doporučujeme vyměnit vodní filtr "INTENZA +" po každých 2 měsících.

## NASTAVENÍ

Lze provést některá nastavení, díky nimž je možné připravit tu nejlepší kávu.

### Saeco Adapting System

Káva je přírodní produkt, jehož charakteristiky se mohou měnit podle původu, směsi a pražení. Kávovar je vybaven samoseřizovacím systémem, díky němuž se dá používat pro všechny typy zrnkových káv, kromě syrových, karamelizovaných či aromatizovaných, které jsou v současnosti k dostání. Kávovar se nastaví automaticky po výdeji několika káv tak, aby optimalizoval extrakci.



## Nastavení kávomlýnku s keramickými mlecími kameny

Kávomlýnek s keramickými mlecími kameny zajistí optimální stupeň mletí s požadovanou granulometrií pro jakoukoliv kávovou specialitu.

Díky této technologii je vždy zachováno plné aroma a zaručena autentická italská chuť v každém šálku.



**Pozor:**

**je zakázáno do něj vkládat prsty nebo jiné předměty. Nastavte kávomlýnek s keramickými mlecími kameny pomocí klíče pro nastavení jemnosti mletí. Kávomlýnek s keramickými mlecími kameny obsahuje pohyblivé díly, které mohou být nebezpečné.**

Keramické mlecí kameny lze nastavit tak, aby jemnost mletí kávy přesně odpovídala vaší osobní chuti.

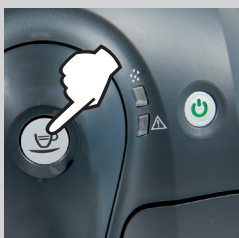


**Pozor:**

**nastavení kávomlýnku lze upravit pouze během mletí zrnkové kávy.**



- 1 Sejměte víko ze zásobníku zrnkové kávy.



- 2 Zkontrolujte, zda trvale svítí zelená kontrolka "☺", zda je naplněná nádržka na vodu i zásobník zrnkové kávy. Stiskněte tlačítko pro přípravu kávy "☺", kávomlýnek začne mlít.

**Pozn.:**

použijte klíč pro nastavení kávomlýnku, který byl dodán s kávovarem. Rozdíl v chuti lze poznat po výdeji 2-3 káv. Je-li káva příliš vodová nebo vytéká-li pomalu, upravte nastavení kávomlýnku.

- 3** Zatímco kávomlýnek mele, tiskněte a otáčejte vždy otočným ovládacím pro nastavení jemnosti mletí, situovaným v zásobníku zrnkové kávy pouze o jednu polohu.

**Pozor:**

**neotáčejte kávomlýnkem o více než jednu polohu, aby nedošlo k poškození kávovaru.**



- 4** Nastavený stupeň mletí se pozná podle značek v zásobníku zrnkové kávy. Podle značek lze nastavit pět stupňů mletí, od polohy 1 (●) pro hrubé mletí a jemnější chuť kávy, až po polohu 2 (●) pro jemné mletí a silnější chuť kávy.



- 5** Po nastavení nasadte víko zpět na zásobník kávy.

## Nastavení množství kávy v šálku

Kávovar umožňuje nastavit množství kávy podle chuti a velikosti hrnků/šálků.

Každým stiskem a uvolněním tlačítka kávy "☺" vydá kávovar naprogramované množství kávy.



- 1 Postavte šálek pod výpusť kávy.



- 2 Podržte tlačítko "☺" stisknuté po dobu několika sekund; dokud nezačnou kontrolky "☺" a "☺" pomalu blikat.



- 3 Počkejte na dosažení požadovaného množství a zastavte vypouštění opětovým stiskem tlačítka "☺".

Tím bylo tlačítko "☺" naprogramováno a každým stiskem pak kávovar dodá kávu v tomto naprogramovaném množství.

## VÝDEJ KÁVY



Než začnete kávu připravovat, zkontrolujte, zda trvale svítí zelená kontrolka "☺", zda je naplněná nádržka na vodu i zásobník zrnkové kávy.



**1** Postavte jeden či dva šálky pod výpusť kávy.

**2** Stiskněte tlačítko kávy "☺".

**3** Pro přípravu 1 kávy jednou stiskněte tlačítko. Pro přípravu 2 káv dvakrát stiskněte tlačítko.

V tomto provozním režimu kávovar automaticky namele a nadávkuje správné množství kávy. Příprava dvou káv vyžaduje dva mlecí cykly a dva výdejové cykly; oba cykly automaticky ovládá kávovar. Během této operace bude kontrolka "☺<sub>2x</sub>" svítit trvale.

**4** Po předpařovacím cyklu začne káva vytékat z výpusť kávy.

**5** Výdej kávy se automaticky zastaví po dosažení přednastavené hladiny. Výdej předčasně přerušíte stiskem tlačítka "☺".

## ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Každodenní čištění kávovaru

#### ! Upozornění:

pro zachování či prodloužení doby životnosti kávovaru je nezbytné jeho pravidelné čištění a údržba. Váš kávovar je neustále vystavován vlhkosti, kávě a vodnímu kameni!

Tato kapitola uvádí podrobné pokyny pro provádění veškerých nutných postupů, včetně stanovených intervalů. Jejich nedodržení může vést k nesprávné funkci vašeho kávovaru. Záruka se **NEVZTAHUJE** na tuto případnou opravu!

#### ☰ Pozn.:

- Kávovar čistěte měkkou utěrkou navlhčenou vodou.
- Neponořujte kávovar do vody.
- Žádnou z částí neumývejte v myčce nádobí.
- Na čištění kávovaru nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani abrazivní (drs-né) materiály.
- Kávovar ani jeho části nesusušte v mikrovlnné a/nebo normální troubě.

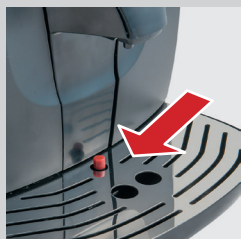


- 1 Denně se zapnutým kávovarem vyprázdněte a vyčistěte odpadní nádobu na sedliny.

Ostatní údržbářské zásahy se smějí provádět pouze s vypnutým kávovarem odpojeným od elektrické sítě.



- 2 Vyprázdněte a vymyjte odkapávací misku. Tento zásah provedte i se zvednutým ukazatelem naplnění odkapávací misky.



**Každodenní čištění nádržky na vodu**

- 1** Vytáhněte z nádržky malý bílý filtr nebo vodní filtr "INTENZA +" (je-li) a vymyjte jej čerstvou vodou.
- 2** Umístěte malý bílý filtr nebo vodní filtr "INTENZA +" (je-li) zpět mírným natlačením a pootočením.
- 3** Naplňte nádržku čerstvou vodou.

**Týdenní vyčištění spařovací jednotky a kávových cest**

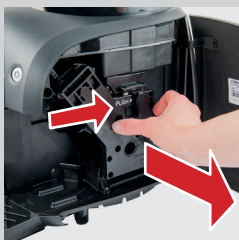
Spařovací jednotku je nutno vyčistit před každým naplněním zásobníku zrnkové kávy nebo alespoň jednou týdně.



- 1** Vypněte kávovar stiskem tlačítka ON/OFF a vytáhněte vidlici napájecího kabelu.



- 2** Vytáhněte odpadní nádobu na sedliny. Otevřete servisní víko.



- 3** Pro vytažení spařovací jednotky stiskněte tlačítko «PUSH» a zatáhněte za madlo. Vytáhněte ji zatažením za madlo ve vodorovném směru, aniž byste s ní otáčeli.



- 4 Důkladně vyčistěte kávové cesty rukojetí lžičky nebo jiným zaobleným kuchyňským náradím.



- 5 Umyjte pečlivě spařovací jednotku čerstvou vlažnou vodou; důkladně očistěte horní filtr.



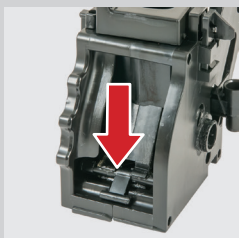
**Upozornění:**  
na čištění spařovací jednotky nepoužívejte čisticí prostředky ani mýdlo.



- 6 Nechejte spařovací jednotku volně na vzduchu vyschnout.

- 7 Kávovar čistěte zevnitř pečlivě měkkou utěrkou navlhčenou vodou.

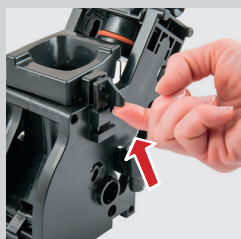
- 8 Ujistěte se, zda se spařovací jednotka nachází v klidové poloze: musejí souhlasit obě referenční značky. V opačném případě proveďte postup bodu (9).



- 9 Zatlačte páku na zadní straně jednotky směrem dolů, až do kontaktu se základnou spařovací jednotky. Musejí souhlasit obě referenční značky na boku jednotky.



**10** Rázně stiskněte tlačítko "PUSH".



**11** Ujistěte se, zda je blokovácí západka spařovací jednotky v odpovídající poloze. Je-li stále posunuta dolů, zatlačte ji nahoru, dokud nezaklapne do odpovídající polohy.



**12** Novou spařovací jednotku vsuňte do příslušného uložení na zaklapnutí, ale **NESTISKNĚTE** tlačítko "PUSH".

**13** Zasuňte zpět odpadní nádobu na sedlinu. Zavřete servisní víko.



### Měsíční promazání spařovací jednotky

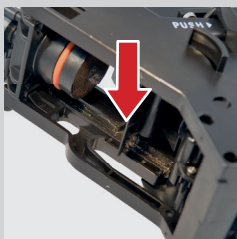


Po asi 500 výdejkách šálek kávy nebo jednou měsíčně namažte spařovací jednotku. Mazivo k promazání spařovací jednotky si můžete dokoupit samostatně. Pro bližší informace odkazujeme na část tohoto návodu k použití pojednávající o prostředcích na údržbu.

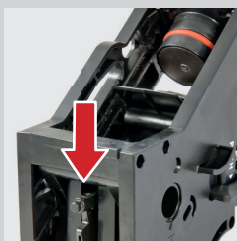
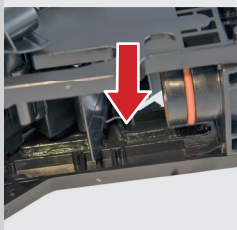


**Upozornění:**

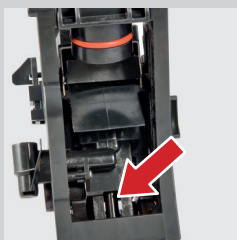
**spařovací jednotku před namazáním opláchněte čerstvou vodou postupem popsaným v části "Týdenní vyčištění spařovací jednotky".**



- 1 Naneste stejnou vrstvu maziva po obou bočních vodidlech.



- 2 Namažte i trn.



- 3 Zasuňte spařovací jednotku zpět do uložení, až do nasazení na místo (viz část "Týdenní vyčištění spařovací jednotky").

- 4 Zasuňte zpět odpadní nádobu na sedliny a zavřete servisní víko.

## ODVÁPNĚNÍ



Jakmile se rozsvítí oranžová kontrolka “”, je nutné provést odvápnění kávovaru.

Doba trvání odvápnění: 30 minut

**Neodvápnění může vést k nesprávné funkci kávovaru; v takovém případě se záruka NEVZTAHUJE na případnou opravu.**



**Pozor:** použijte výhradně odvápnovací roztok Saeco, který byl vyvinut speciálně pro optimalizaci výkonu kávovaru. Jiné přípravky mohou způsobit poškození kávovaru a mohou ve vodě po sobě zanechat zbytky.



Odvápnovací roztok Saeco lze zakoupit samostatně. Pro bližší informace odkazujeme na část tohoto návodu k použití pojednávající o prostředcích na údržbu.



**Pozor:** nikdy nepijte odvápnovací roztok ani produkty, vypouštěné před dokončením cyklu. Jako odvápnovací prostředek v žádném případě nepoužívejte ocet.

**V průběhu odvápnovacího programu nevyjímejte spařovací jednotku.**

## Přípravné operace



**1** Vypněte kávovar stiskem tlačítka ON/OFF “”.



**Pozn.:** pokud kávovar nevypnete, místo spuštění odvápnovacího cyklu dojde k vypuštění kávy!



- 2 Než zahájíte odvápnění, vyprázdněte odkapávací misku a vsuňte ji zpět na místo a vyjměte vodní filtr "Intenza+", je-li.



- 3 Vytáhněte a vyprázdněte nádržku na vodu. Vylijte do ní celý obsah láhve s odvápnovacím prostředkem Saeco. Naplňte nádržku čerstvou vodou až na značku MAX. Zasuňte nádržku na vodu zpět do kávovaru.



- 4 Postavte objemnou nádobu pod výpust kávy.

### Odvápnění



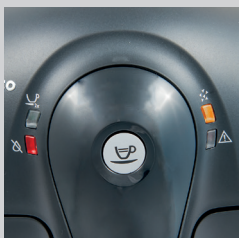
- 5 Stiskněte a podržte tlačítko "☕" po dobu asi 5 sekund.



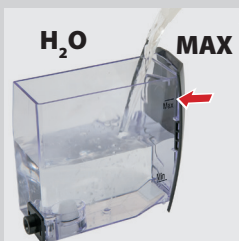
- 6 Začne a během celého odvápnovacího cyklu bude pomalu blikat oranžová kontrolka "☼". Kávovar začne postupně v cca minutových intervalech vypouštět odvápnovací roztok výpustí kávy, až do úplného vyprázdnění nádržky na vodu. Celý proces trvá přibližně 20 minut.

**Pozn.:**

chcete-li přerušit výdej odvápnovacího roztoku (kupř. k vyprázdnění nádoby), stiskněte tlačítko "☺". Vypouštění obnovíte opětovným stiskem tlačítka "☺".



- 7 Jakmile se rozsvítí červená kontrolka "☹", odeberte a vyprázdněte nádobu postavenou pod výpustí kávy a odkapávací misku a zasuňte je zpět na místo.

**Proplach**

- 8 Vytáhněte nádržku na vodu, vypláchněte ji a naplňte čerstvou vodou až na značku MAX. Není-li nádržka naplněna až na značku MAX, může kávovar upozornit na nutnost provedení dalších proplachovacích cyklů. Zasuňte nádržku na vodu zpět do kávovaru.



- 9 Po celou dobu proplachovacího cyklu bude oranžová kontrolka "☼" blikat dvojími záblesky. Z výpustí kávy vyteče proplachovací voda.



**Pozn.:**

chcete-li přerušit výdej vody (kupř. k vyprázdnění nádoby), stiskněte tlačítko "☕". Vypouštění obnovíte opětovým stiskem tlačítka "☕".



**10** Po ukončení proplachovacího cyklu zhasne oranžová kontrolka "☕" a začne blikat zelená kontrolka "⏻". Kávovar provede ohřev a automatický proplach.



**Pozn.:**

pokud by při rozsvícené červené kontrolce "☕" stále blikala oranžová kontrolka "☕", znamená to, že nádržka na vodu není naplněna k proplachu až na značku MAX. Naplňte nádržku čerstvou vodou. Proplachovací cyklus bude pokračovat z bodu 9.



**11** Jakmile začne zelená kontrolka "⏻" trvale svítit, vyjměte odkapávací misku, vypláchněte ji a zasuňte zpět na místo.



**12** Vytáhněte a vypláchněte nádržku na vodu. Namontujte zpět vodní filtr "Intenza+" (je-li). Naplňte nádržku čerstvou vodou až na značku MAX. Zasuňte nádržku na vodu zpět do kávovaru.



**13** Kávovar je připraven k výdeji kávy.

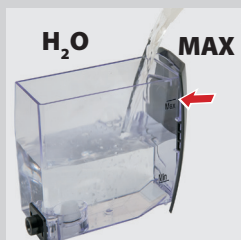
### PŘERUŠENÍ ODVÁPŇOVACÍHO CYKLU

Po spuštění je potřeba odvápňovací program ukončit a nevypínat kávovar během tohoto cyklu.

Dojde-li k zablokování během odvápňovacího programu, lze z něj vystoupit odpojením napájecího kabelu. V takovém případě se řiďte podle uvedených pokynů.



- 1 Vyprázdněte odkapávací misku.



- 2 Vyprázdněte a důkladně vypláchněte nádržku na vodu a naplňte ji až na značku MAX.



- 3 Zapněte kávovar. Kávovar provede automatický proplach.



- 4 Postavte nádobu pod výpusť. Stiskněte tlačítko "☕" a vypusťte 300 ml kávy.



**5** Vyprázdněte nádobu. Kávovar je připraven k použití.



**Pozn.:**

nezasne-li oranžová kontrolka "☞", proveďte co nejdříve celý odvápnovací cyklus znovu.

## VÝZNAM SVĚTELNÝCH SIGNALIZACÍ

## Ovládací panel



## Světelné signalizace

## Příčiny

## Nápravy



Svítil trvale

Kávovar se zahřál na potřebnou teplotu a je připraven k výdeji kávy.



Pomalé blikání

Kávovar ve fázi ohřevu pro přípravu kávy.  
Kávovar ve fázi proplachu/čistění.  
Kávovar provádí výdej.

Kávovar dokončí proplachovací/čistící cyklus automaticky.  
Proplachovací/čistící cyklus lze ukončit stiskem tlačítka "☺".


 a  svítí trvale

Je nutné provést odvápnění kávovaru!

**Neodvápnění může vést k nesprávné funkci vašeho kávovaru.**  
**Záruka se v takovém případě nevztahuje na takovou opravu.**


 pomalé blikání

Kávovar v režimu odvápnění.

První fáze odvápnění odvápnovacím roztokem.  
Dokončete celý odvápnovací cyklus až do konce.



**Světelné signalizace**

**Příčiny**

**Nápravy**



**dvojitě blikání**

Kávovar v režimu odvápnění.

Druhá fáze odvápnění čerstvou vodou.  
Dokončete celý odvápnovací cyklus až do konce.



**pomalé blikání a trvale svítí kontrolka**

Kávovar v režimu odvápnění.

Vypláchněte nádržku na vodu a naplňte ji až na značku MAX.  
Dokončete celý odvápnovací cyklus až do konce.



**a pomalu blikající kontrolky**

Kávovar ve fázi programování dávky kávy.

Po dosažení požadovaného množství kávy znovu stiskněte tlačítko.



**Svítlí trvale a pomalu blikající kontrolka**

Kávovar ve fázi přípravy dvojité kávy.



**Svítlí trvale**

Nízká hladina vody.






Naplňte nádržku čerstvou vodou. Jakmile zasunete plnou nádržku na vodu, kontrolka zhasne.



**a svítí trvale**

Prázdný zásobník zrnkové kávy.

Naplňte zásobník zrnkovou kávou a začněte přípravu znovu.

Světelné signalizace	Příčiny	Nápravy
 <p data-bbox="216 425 332 455">⚠ Svítí trvale</p>	Plná odpadní nádoba na sedlino.	Se zapnutým kávovarem vyprázdněte odpadní nádobu na sedlino. Vyprázdněním odpadní nádoby na sedlino s vypnutým kávovarem se nevynuluje počítadlo připravených porcí káv. Před zpětným zasunutím odpadní nádoby na sedlino počkejte, až začne blikat kontrolka ⚠.
 <p data-bbox="216 626 332 656">⚠ Rychlé blikání</p>	Vodní okruh je prázdný.	Naplňte nádržku čerstvou vodou a naplňte vodní okruh postupem podle části "První zapnutí".
 <p data-bbox="216 827 332 857">⚠ Pomalé blikání</p>	Nenasazená spařovací jednotka. Nenasazená odpadní nádoba na sedlino. Otevřené servisní víko.	Zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty řádně namontované a zavřené. Zhasne blikající kontrolka ⚠.
 <p data-bbox="216 1028 332 1058">⚠ a pomalu blikající ⏻</p>	Spařovací jednotka provedla nestandardní operaci.	Zkuste připravit další espresso nebo kávu.
 <p data-bbox="216 1229 332 1293">Všechny kontrolky blikají současně</p>	Kávovar nefunguje.	Vypněte kávovar. Po 30 sekundách jej znovu zapněte. Zkuste to 2-krát nebo 3-krát. Jestliže se kávovar NEZAPNE, kontaktujte Hotline společnosti Philips Saeco.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V této kapitole je uveden seznam nejčastěji se vyskytujících poruch a problémů kávovaru. Pokud Vám ani níže uvedené informace nepomohly k odstranění problémů, navštivte sekci často kladené dotazy (FAQ) na stránkách [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) nebo kontaktujte národní Hotline Philips Saeco. Kontakty naleznete v samostatném záručním listu nebo na stránkách [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

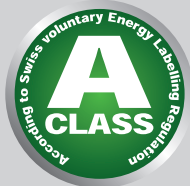
Závada	Možná příčina	Řešení
Kávovar se nezapne.	Kávovar není připojen ke zdroji elektrické energie.	Připojte kávovar k elektrické síti.
Káva není dostatečně horká.	Šálky jsou studené.	Ohřejte šálky horkou vodou.
Káva je málo krémová (viz poznámka).	Nevhodná směs kávy, káva není čerstvě upražená nebo je namletá moc na hrubo.	Použijte jinou směs kávy nebo nastavte kávomlýnek s keramickými mlecími kameny postupem popsáním v části "Nastavení kávomlýnku s keramickými mlecími kameny".
Kávovar potřebuje příliš mnoho času na ohřev.	Vodní okruh v kávovaru je zanesený vodním kamenem.	Odvápněte kávovar.
Nelze vytáhnout spařovací jednotku.	Spařovací jednotka mimo polohu.	Zapněte kávovar. Zavřete servisní víko. Spařovací jednotka se automaticky vrátí do správné polohy.
	Nasazená odpadní nádoba na sedliny.	Nejdříve vytáhněte odpadní nádobu na sedliny a teprve poté spařovací jednotku.
Nelze zasunout spařovací jednotku.	Spařovací jednotka se nenachází v klidové poloze.	Zkontrolujte, zda se spařovací jednotka nachází v klidové poloze postupem popsáním v kapitole "Týdenní vyčištění spařovací jednotky".
	Nesprávná poloha převodového motoru.	Zasuňte odkapávací misku a odpadní nádobu na sedliny. Zavřete servisní víko. Zapněte kávovar bez založení spařovací jednotky. Převodový motor zaujme správnou polohu. Vypněte kávovar a založte zpět jednotku postupem popsáním v kapitole "Týdenní vyčištění spařovací jednotky".
Nelze dokončit odvápnovací cyklus.	Nebylo vypuštěno dostatečné množství vody nutné k proplachu.	Odpojte napájecí kabel a řiďte se pokyny uvedenými v části "Přerušení odvápnovacího cyklu".

Závada	Možná příčina	Řešení
Kávovar namele zrnkovou kávu, ale káva nevyteče (viz poznámka).	Spařovací jednotka je znečištěná.	Vyčistěte spařovací jednotku (viz část "Vyčistění spařovací jednotky").
	Může se někdy vyskytnout, když kávovar automaticky nastavuje dávku.	Připravte několik šálek kávy espresso postupem podle části "Saeco Adapting System".
	Znečištěná výpust' kávy.	Vyčistěte výpust' kávy.
Káva je příliš vodová (viz poznámka).	Může se někdy vyskytnout, když kávovar automaticky nastavuje dávku.	Připravte několik šálek kávy espresso postupem podle části "Saeco Adapting System".
	Kávomlýnek s keramickými mlecími kameny je nastaven na hrubé mletí.	Nastavte kávomlýnek s keramickými mlecími kameny na jemnější mletí (viz část "Nastavení kávomlýnku s keramickými mlecími kameny").
Káva vytéká pomalu (viz poznámka).	Káva je příliš jemná.	Použijte jinou směs kávy nebo nastavte stupeň mletí postupem popsaným v části "Nastavení kávomlýnku s keramickými mlecími kameny".
	Spařovací jednotka je znečištěná.	Vyčistěte spařovací jednotku (viz část "Vyčistění spařovací jednotky").
Odkapávací miska je plná, přestože nedošlo k vypuštění vody.	K automatickému vypouštění vody do odkapávací misky může dojít v rámci proplachu okruhů a k zajištění správné funkce kávovaru.	Jedná se o zcela normální jev.

**Pozn.:**

tyto problémy mohou být normální po výměně směsi kávy nebo při první instalaci kávovaru. V takovém případě počkejte, až se kávovar samočinně nastaví, jak je popsáno v části "Saeco Adapting System".

## ENERGETICKÁ ÚSPORA



### Pohotovostní stav

Kávovar byl vyprojektován pro energetickou úsporu, jak to dokazuje energetický štítek, který spotřebič začleňuje do energetické třídy A.

Po uplynutí 30 minut nečinnosti se kávovar automaticky vypne.

### Likvidace



Na konci životnosti se s kávovarem nesmí nakládat jako s běžným domácím odpadem. Místo toho je nutno odevzdat ho na příslušném sběrném místě odpadů. Pomůžete tím zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí.

Obalový materiál je recyklovatelný.

- Kávovar: odpojte zástrčku ze zásuvky a odřízněte napájecí kabel.
- Odevzdejte spotřebič a napájecí kabel na vhodném sběrném místě odpadů.

Tento výrobek je v souladu s požadavky Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES.

Symbol na spotřebiči nebo jeho obalu označuje, že se s kávovarem nesmí nakládat jako s běžným domácím odpadem. Místo toho je nutno odevzdat ho na příslušném sběrném místě s pověřením pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví člověka, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto výrobkem na konci jeho životnosti. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku obdržíte na vašem místním úřadě, od služby likvidace domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Výrobce si vyhrazuje právo změnit technické charakteristiky výrobku.	
Jmenovité napětí - Jmenovitý výkon - Napájení	Viz štítek z vnitřní strany servisního víka
Materiál tělesa	ABS - Termoplast
Rozměry (š x v x h)	295 x 325 x 420 mm - 11,5" x 13" x 16,5"
Hmotnost	6,9 kg - 15 liber
Délka napájecího kabelu	800 - 1 200 mm / 31,5" - 47"
Ovládací panel	Čelní
Velikost šálků	Max. 95 mm
Nádržka na vodu	1,0 l – 33 oz. / vyjímatelná
Objem zásobníku zrnkové kávy	200 g / 7,0 oz.
Kapacita odpadní nádoby na sedliny	8 porcí
Tlak čerpadla	15 bar
Topné těleso	Nerezová ocel
Ochrany	Tepelná pojistka

## ZÁRUKA A SERVIS

### Záruka

Bližší informace k záruce a k záručním podmínkám naleznete v samostatně dodaném záručním listu.

### Servis

Záleží nám na Vaší spokojenosti s kávovarem. Zaregistrujte svůj produkt na adrese [www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome), pokud jste to ještě neudělali. Díky tomu se budeme moci s Vámi spojit a poskytnout Vám pokyny a rady pro čištění a odvápnění.

Pro technickou podporu nebo servisní zásah navštivte webové stránky Philips na adrese [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) nebo kontaktujte národní technickou Hotline společnosti Philips Saeco. Kontakty naleznete v samostatném návodu nebo na stránkách [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

## OBJEDNÁVKA PROSTŘEDKŮ NA ÚDRŽBU

Pro čištění a odvápnění používejte výhradně prostředky na údržbu Saeco. Tyto produkty si můžete zakoupit on-line na stránkách e-shopu Philips (je-li ve vaší zemi k dispozici) na adrese [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), u svého prodejce nebo u autorizovaných servisů.

V případě problémů co se týče dostupnosti prostředků na údržbu kontaktujte národní technickou Hotline společnosti Philips Saeco.

Kontakty naleznete v samostatném záručním listu nebo na stránkách [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

Přehled prostředků na údržbu

- VODNÍ FILTR INTENZA+ (CA6702)



- MAZIVO (HD5061)

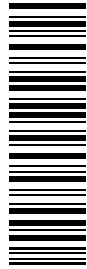


- ODVÁPŇOVACÍ PROSTŘEDEK (CA6700)



- MAINTENANCE KIT (CA 6706)





421946013481

Výrobce si vyhrazuje právo jakékoliv změny či úpravy bez předchozího upozornění.



[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)